

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA MUERTE DE CRISTO

El Justo moría,
del Gólgota yermo,
clavado en la cumbre
lanzaba un suspiro de ternura lleno.
¡Qué pena en la tierra!
¡Qué pena en el Cielo!
Las nubes cubrían del sol los fulgores
con manto sangriento,
chillaban las aves
un ¡ay! lastimero,
el aire silbaba
lanzando los cedros,
al verse mecidos, susurros muy tristes
y sordos lamentos.

El Justo moría,
y allí estaba viendo
su Madre, la lucha que en El entablaban
el alma y el cuerpo;
el alma, expresando
al hombre su afecto,
quería el martirio que nos redimiera
del más afrentoso, cruel cautiverio;
el cuerpo, ya exangüe,
gemía, sintiendo
del duro suplicio
dolores horrendos.

—¡Tengo sed!—decía—, y hiel en sus labios,
por burla, los hombres entonces entonces pu-
Maria temblaba; [sieron;
gemía en silencio.

Si el llanto apagase la sed de los hombres,
Maria aplacara la sed del sediento.

¡Oh Dios! Manda el cáliz
de amargura lleno
para el que te ofende con sus ambiciones
y torpes anhelos;
para aquel que explota tu doctrina santa
aunque para verte, sea torpe, inepto;
para el que comercia con tu santo nombre
sin ningún respeto.

Cristo habla a todos
del perdón eterno,
y yo es excesivo
tanto sufrimiento
para un Hombre justo que a esta tierra in-
trae algo del Cielo... [grata

Perdona ¡Dios mío! si acaso mis labios
han sido blasfemos,
y haz que mi agonía sea la del Justo,
que muera diciendo:
—Los que aquí me ultrajan,
los Judas del mundo, los hombres soberbios,
no saben lo que hacen. ¡Perdón, oh Dios mío,
para mí y para ellos!

G. RODRIGUEZ DIAZ

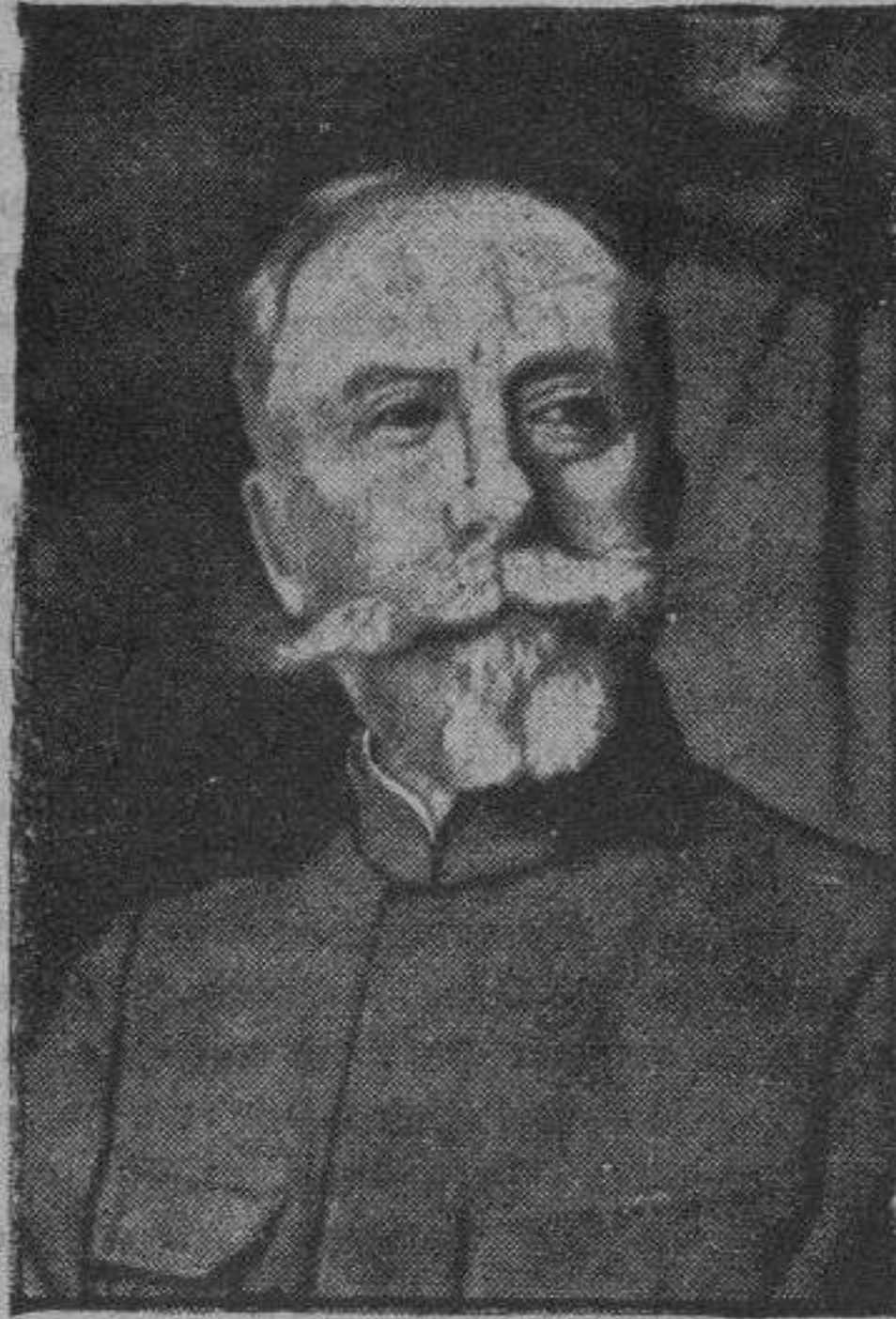
FANTASÍAS DE UN ILUSO

III

Comprendo hubo de llamar la atención y despertar la natural curiosidad a algunos de los que estos artículos leen, mi súplica a don José Rullán Pbro. de que aplazara para el año próximo la labor preliminar que pudiera dar por resultado la realización de la gran mejora local que, según expresé ya, me había manifestado tener en proyecto; por esto, antes de seguir adelante, pareceme no han de estar demás algunas explicaciones con que pueda quedar dicha curiosidad satisfecha.

Para poder prestar a mi respetable amigo el concurso que de mi interés, me era indispensable tener algún tiempo disponible, y en aquel entonces,—como casi

LA GUERRA EUROPEA



El general Villaret



Transporte de un herido

podría decir durante toda mi vida—una vez cumplidas las múltiples obligaciones a que me sujetaba la lucha por la vida, junto con otras de un orden más secundario que en bien de mi país o por el deseo de ser útil en algo a mis semejantes yo mismo voluntariamente me había impuesto, no me quedaba ni una hora siquiera libre en todo el día. Ya dije que aquella «mi fantasía» de implantar en Sóller un servicio de vapor que uniera directamente nuestro puerto con el de Barcelona, estaba en aquellos momentos en vías de realización; pues bien, las dificultades de todo género que hubimos de vencer los veinte accionistas de una tan temeraria empresa, fueron muchas, más, muchísimas más todavía de las que podrían figurarse cuantos hoy, después de veinte y ocho años de tener establecido el importante servicio, quisieran darse de ellas cuenta, como más todavía de los que puede figurarse la juventud actual que aquéllas ignora fueron los sacrificios a que nos obligó nuestro empeño patriótico de llevar a cabo una mejora tan original y que, como todas las que se salen de los moldes de la rutina, tan combatida había de ser por la generalidad de los sollerenses, aún por aquellos que por su conveniencia particular más debieron acercarse y trabajar a nuestro lado para que no se malograran nuestras iniciativas y nuestros afanes.

Una de dichas dificultades, que ya se nos presentó tan luego hubimos vencido las pecuniarias que el ensayo que nos proponíamos verificar exigía, fué la del despacho del vapor, porque al consignatario que de él se encargara no se le podía ofrecer como remuneración más que un prudencial tanto por ciento sobre el importe de los sobordos, en verdad problemáticos, que se fueran haciendo; y de mis compañeros los había sacerdotes (tres), médicos, industriales, comerciantes establecidos en Francia, etc., a ninguno de los cuales le permitían su posición social o sus ocupaciones desempeñar este cargo, que, por otra parte, ninguna otra persona extraña a la Empresa, dado los escasos rendimientos que se vislucaban, había de admitir. ¿Qué hacer, pues? ¿Había de consentir yo que por falta de consignatario abortara un proyecto que había iniciado y en el que tantas esperanzas para el porvenir de mi amada Sóller había cifrado? De ninguna

manera; por esto fuí yo el consignatario, y este nuevo cargo, aumentando todavía más el trabajo de escritorio que ya antes sobre mí pesaba, privóme de prestar «de momento» al señor Rullán la ayuda que a mi amigo Ozonas y a mí había pedido y que en nombre de ambos—pues que éste cursaba entonces la carrera del Magisterio—yo, para más adelante, le prometí.

Claro es que la nueva ocupación, la que representaba el despachar dos días en cada quincena el vapor, sumada a las normales solamente no hubiera sido bastante para obligarme a dirigir a mi antes mencionado amigo la súplica del aplazamiento para el año próximo de la labor en que sentíame dispuesto a ayudarle; pero tenía otra, además, por aquellos días que me absorbía muchas energías y mucho tiempo: la secretaría de la «Defensora Sollereña», en época anormal, de muchísimo trabajo, sin duda la en que ha desplegado mayor actividad esta asociación. Otra de mis «fantasías» se acababa de realizar, pues que también a mis iniciativas y a mis esfuerzos personales,—unidos, por supuesto, a los de otros amigos míos muy queridos y compañeros igualmente entusiastas, don Antonio Enseñat y Caparó en primer término como Presidente,—debióse el que pudiera quedar instalada la entidad de referencia en un edificio de su propiedad, el cual, si bien se inauguró el 9 de Octubre de 1887, no había quedado terminado por completo cuando la inauguración y debieron continuarse después otras obras de bastante trascendencia hasta la adquisición de las decoraciones para el teatro, que fué el resultado de otro esfuerzo parcial preparado desde lejos por medio de diarias reuniones de la Junta Mixta—formada de la Directiva y de un número igual de socios que componían la de Tenedores de Acciones,—oficiales u oficiosas, en las que se calculaba y se discutía hasta hora muy avanzada de la noche. Y sabido es que la marcha administrativa de una sociedad de la índole de la «Defensora Sollereña», con cargos todos ellos gratuitos, es labor que gravita de un modo especial sobre el Secretario; representaba, pues, el desempeño de este cargo en aquellas circunstancias una fuerza de voluntad y una perseverancia de que difícilmente podrán formarse idea los que juzguen hoy, con la frialdad en nosotros proverbial, los hechos aquellos, aquella

agitación y aquel entusiasmo, tantos años después, impresionados por la indiferencia que se nota en la época actual, cuando esa benéfica institución parece haber llegado a la cima de su decadencia y del olvido, sin socios que frecuenten el establecimiento a costa de tantos afanes construido y mejorado, ni que asistan a sus Juntas Generales mensuales, antes tan concurridas, ni que por nada de la colectividad—que es en parte suyo—se interesen, ni que los haya a penas que la quieran bien.

No me creía capaz de poder dejar atendidas tantas obligaciones a la vez, y como al señor Rullán no le iba a engañar con promesas que luego no le pudiera cumplir, preferí decirle la verdad, hablarle con la sinceridad que es y ha sido siempre mi característica, y sinceramente le hablé; he aquí el por qué de mi ya repetida súplica, que comprendía, por otra parte, no había de dejar él de atender porque en aquellos tiempos no tenía fijada todavía mi ilustrado amigo su residencia definitiva aquí, sino que residía sólo entre nosotros temporalmente, los veranos, yendo a pasar en compañía de su hermana y familia los inviernos en Establiments, y cuando le visitamos Pablo Ozonas y yo con el fin indicado estaba ya terminando la temporada y próximo a marcharse, con un pie en el estrito como suele decirse, por cuyo motivo ninguna contrariedad le había de causar el complacerme, conforme al mismo tiempo que lo hacía me manifestó. Más me dijo todavía mi ingenuo amigo, y fué su espontánea declaración un nuevo aliciente, un incentivo mayor que el de la gratitud de que me confesé deudor al decir que «amor con amor se paga» para con abnegación trabajar a su lado hasta conseguir dejar implantada en Sóller, con arreglo a su plan de empresa particular o sociedad anónima, la industria del gas: me dijo que aún cuando veía claramente que me había de contrariar, siendo yo el verdadero iniciador del proyecto, la forma distinta como estaba convencido convenía realizarlo, había interesado mi colaboración porque abrigaba la íntima convicción también de que, como director-proprietario del único periódico de la localidad y como amigo de confianza—de quien por su sordera no podía prescindir,—sin la tal colaboración le sería absolutamente imposible llevar a cabo la mejora; por lo que apelaba a mi patriotismo y a la mancomunidad de ideas que habíamos siempre unido cuando del progreso de Sóller se trató, para mejor asegurar el éxito de su futura labor.

Imposible me hubiera sido resistir aun cuando por las consiguientes punzada de mi amor propio lo intentara; así es que en Mayo del año siguiente, en cuanto mi amigo regresó de Establiments para su veraneo aquí, empezamos en serio, solitos él y yo en su estudio, los cálculos, el emborronar cuartillas y hacer números, el escribir cartas de consultas que resolvieran todas las dudas que se nos iban presentando y, en una palabra, cuantos preliminares requería la para nosotros magna empresa antes de lanzar al público la idea. Después vino la colaboración del notario don José Llambías, y más tarde,—bastante más tarde porque el camino era escabroso y la pendiente muy áspera—la constitución de la sociedad «El Gas», con sus cuatro primeros años de nuevas penalidades y sinsabores sin recompensa posterior de ninguna clase, ni siquiera la de la gratitud, ni siquiera la de la más rudimentaria consideración personal para quienes tanto se habían afanado, tanto tiempo llevaban invertido y tantas molestias habían sufrido, que hasta en ocasiones llegaron a ser verdaderos sacrificios: todo quedó ahogado por la malevolencia

de algunos espíritus mezquinos que no repararon en introducir la cizaña en el seno de la Sociedad, disfrazando, por supuesto, bajo el holgado dominio de la política local sus ambiciones, sus egoísmos, los celos mal reprimidos que los despertara el lucro, antes por los mismos discutido y negado, que ya se vislumbraba con alguna claridad y se tenía casi la certeza de que se llegaría a obtener...

La historia de esas intrigas y personalismos es bastante asquerosa, y como son todavía relativamente recientes los hechos, pues que muchas personas que los presenciaron viven aún, los recuerdan y podrán ilustrar acerca de los mismos a la juventud que los ignore y tenga interés en conocerlos, huelga que yo ahora aproveche la buena ocasión que se me presenta para volverlos a sacar a luz y comentarlos cual merecerían serlo. Tomen, sin embargo, nota de lo que va dicho los actuales administradores y cuantas otras personas desde fuera y desde dentro les inspiran o les impulsan para seguir perjudicándose en mis intereses, que a esto equivale el escatimarme una tan merecida protección,—después de haber intentado manchar mi reputación, que es bastante más sensible todavía—so pretexto de que «para todos sale el sol», como si fueran los mismos los méritos que con una tal falta de lógica se proponen parangonar; sí, tomen nota, que con ello tendrán el hilo para averiguar, siguiéndolo, si lo ignoran, o para recordarlo si ya lo olvidaron, a quien deben en primer término esa breva envidiable que tanto, actualmente, se regalan en chupar...

Conste, pero, que no es para dar a dichos administradores el mencionado consejo que he llevado a este punto la cuestión: es porque está muy relacionada con la desilusión que entonces experimenté, al conocer tan de cerca los bajos instintos de determinadas personalidades de mucho relieve en esta ciudad, mi actuación posterior; es porque, escarmentado de ver con cuanta desconsideración, en «El Gas», fuimos tratados los que habíamos sido los iniciadores, los propagandistas, y no sé si también añadir los «peones» de la nueva explotación: el señor Rullán y yo, sacados a puntapiés muy diplomáticamente de la Directiva sin otro motivo ni más fundamento que una instintiva malevolencia y una superlativa... *cupiditè*, a base de ingratitud,—que es una mala bestia el interés—; escarmentado de ello, digo, hasta me arrepentí de haber cedido, de no haberme mantenido firme en mi idea primitiva, de no haber obrado por el impulso inicial de municipalizar la industria... o aguardar, pasivo, *in æternum*, que hombres más modernos comprendieran algún día mi razón. Y consecuencia de este mi arrepentimiento fué la frialdad con que en lo sucesivo apoyé todo otro proyecto, aún mis mismísimas concepciones, si se trató de empresas que por medio de una sociedad anónima se hubieran de realizar: por deber de conciencia las señalé, eso sí; esparcí sin entusiasmos la semilla por si alguien después la quisiera cubrir y regar; pero nada más, que nada más podía hacer ya después del aplastante desencanto que había experimentado, y a ello es debido, quizás, el que la canalización de aguas potables, que hubiera encontrado los mismos inconvenientes que encontró el alumbrado por gas si hubiera sido propuesta la mejora como empresa municipal, tampoco la haya realizado hasta la fecha ninguna empresa particular. ¡Y sabe Dios cuando!

J. Joaquín Andueza

UN CUADRO DE BERNAREGGI

Acompañados del amigo Torrens, acabamos de visitar el típico estudio de Bernareggi en Biniaiaix.

Hace una tarde espléndida: con esa luz y esa dulzura del ambiente que se disfrutaba en Sóller en días primaverales, llegamos a Biniaiaix; y en el umbral de su casa, en la cuesta del célebre almez de Biniaiaix nos sale a camino Bernareggi, y nos introduce en el pequeño za-

guán. Vamos recorriendo las piezas, una a una, cuajadas de curiosidades en marcos, muebles, cerámica, cortinajes: todo de exquisito gusto, revelador del artista su dueño; y, por fin, después de saborear tanta exquisitez, penetramos en el último rincón (santuario de la casa), que es donde tiene Bernareggi su alma.

Su alma, sí, en un precioso tríptico, paisajes de la Calobra, que deja sencillamente arrobado al más insensible espectador.

No somos técnicos: no somos por consiguiente competentes para hacer la crítica cabal de este cuadro, ni es éste nuestro propósito. Lo único que nos proponemos es decirle a Bernareggi, decirle a Mallorca, decirle al mundo entero, si nos oye, nuestro sentimiento ante una obra de tal magnitud.

Antes de ahora habíamos tenido ocasión de admirar cuadros de Bernareggi, y habíamos escrito alguna nota referente a sus obras, esencialmente mallorquinas, y primorosamente inspiradas y ejecutadas.

Antes de ahora habíamos creído que Bernareggi era uno de los primeros pintores mallorquines, considerándole como tal por los muchos años que lleva de residencia en esta su patria adoptiva.

Pero ante el tríptico de la Calobra, se agiganta Bernareggi a nuestros ojos hasta el punto de salirse del marco anterior, y de un salto llegar a la cumbre y codearse o superar las obras de los grandes maestros contemporáneos.

El cuadro de Bernareggi, de un realismo sorprendente, consigue reproducir magistralmente los estatuarios peñascos de nuestras costas. Interpreta a las mil maravillas los cambiantes de esos mágicos verdes esmeralda de las aguas marinas en un día de calma estival. Recoge en diferentes situaciones típicas diversos ramajes de nuestros pinos marinos. Consigue una perfecta entonación de luz y color; y da al cuadro una armonía arquitectónica de tal naturaleza, que lo hace una obra acabada, definitiva y esencialmente mallorquina.

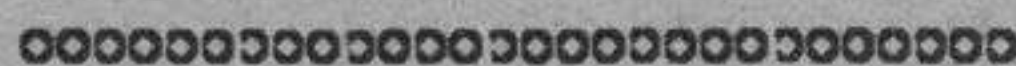
Después de esta visión espléndida, genial, nos enseñó otro cuadro, a medio acabar, del caserío y alrededores de la Calobra, con un baile de *mateixes* del país en plena campaña.

Si no hubiéramos visto el tríptico, nos habría parecido este último superiorísimo. Después de aquél, lo calificamos de un tránsito feliz a la escuela (digámoslo así) del nuevo cuadro.

Muy de veras felicitamos a nuestro artista Bernareggi, y muy de veras nos felicitamos a nosotros. A Bernareggi, porque su gran esfuerzo le resulta de manera al parecer insuperable: la penetración de su alma con la difícil, exuberante naturaleza de Mallorca, se ha conseguido plenamente. Y a nosotros, como mallorquines, porque siempre nos es muy grato ver reproducidas nuestras glorias, nuestras bellezas, por artistas eminentes que las sientan con tanta sinceridad.

A.

Sóller 29 Marzo 1917.



Crónica Local

A la chitacallando se verificó el domingo último la bendición del nuevo Matadero de esta localidad, parte del cual está todavía en construcción.

Después del sermón cuaresmal, por la tarde, allá se dirigieron los señores Alcalde y Cura-párroco, seguidos de algunos señores sacerdotes y de un número bastante regular de concejales, con el Veterinario e Inspector de víveres, señor Vich. Ignoramos si al acto concurrió el público; probablemente no, porque no habiéndose publicado la noticia con antelación es lógico creer que todo el mundo lo ignoró.

Aquí, por lo que se ve, solemos pecar lo mismo por exceso que por defecto; unas veces a un acontecimiento insignificante se le da suma importancia y

otras a otro de gran trascendencia histórica o social se le deja sin bombo de ninguna clase, poco menos que en la obscuridad.

Ja 'hu vall

Concurrida, como suelen estarlo siempre esta clase de recreos cuando se ofrecen al público gratuitamente, estuvo la velada que se celebró el sábado último en el salón del «Fomento Católico», organizada por el Comité local de los Exploradores. Ya dijimos que el programa de la misma era selecto y variado; basta, pues, digamos hoy para completar nuestra información que fué en todas sus partes y por cuantos de su ejecución estaban encargados acertadamente interpretado.

Recitaron poesías los jóvenes Guillermo Castañer (*El dos de Mayo*) y Miguel Arbona (*Lo pi de Formentó*); se representó el boceto dramático *El primer beso* y la zarzuelita *El crimen misterioso*, y fueron los números de la parte exclusivamente musical: *Himno de los Exploradores* (coro), *Serenata de Brega* (violoncelo) por don José Lladó, *Concierto de violín* por don Bartolomé Noguera y *La tempestad*, pieza de canto, por don Bartolomé Martínez.

Esta culta diversión debía ser repetida el miércoles de esta semana, y así se había anunciado; pero no sabemos por qué clase de escrúpulos—de monja serían, sin duda—surgidos a última hora, fué suspendida y aplazada para después de la próxima Pascua.

Lo sentimos, y con nosotros cuantos, no habiendo podido asistir a la mencionada velada, aguardaban impacientes la repetición.

Leemos en la prensa de Barcelona que el conocido naviero de aquella plaza don Ricardo Ramos ha adquirido por 500 mil pesetas el vapor de esta matrícula «Ciudad de Sóller».

Y nos alegramos porque si verdaderamente por el mencionado precio ha sido vendido dicho buque, los beneficios que con esta venta sus propietarios han obtenido son excepcionales y en extremo tentadores.

Nosotros no somos partidarios de que la «Marítima Sollerense» se deshaga de su vapor, (cosa que hace algunas semanas se susurró) por que comprendemos no conviene a los generales intereses de la ciudad quedarnos definitivamente sin un servicio para la agricultura, industria y comercio locales utilísimo, imprescindible ya; no obstante, si un beneficio proporcional al que ha dado la venta del «Ciudad de Sóller» se pudiera conseguir, aconsejaríamos desde luego la enajenación del «Villa de Sóller», porque con seguridad podría adquirirse con el capital resultante, una vez pasadas las circunstancias anormales en que por causa de la guerra se halla la marina actualmente, un vapor rápido y de mayores dimensiones, que pudiera hacer la travesía de este puerto a Barcelona en pocas horas y de día.

Que es nuestro sueño dorado y el de muchos sollerenses, y sería sin duda un buen negocio.

En la «Defensora Sollerense» hubo, como dijimos en nuestro número anterior, funciones cinematográficas el sábado y el domingo últimos, y en el «Cinema-Victoria» además de en dichos días el jueves de la semana actual.

La concurrencia ni en uno ni en otro de dichos salones fué extraordinaria, y esto a los asiduos concurrentes no pudo menos de llamarles la atención. Quizás fueron múltiples las causas: el frío, que era muy intenso en dichas veladas, y tal vez un poco de causancio también, que otra cosa no se nos ocurre pensar ha-

biéndose anunciado películas hermosas y de mucho interés, que por fuerza a los aficionados les habían de atraer.

**

Ofrecen ambos cines programas muy completos por el largo metraje de las cintas y por lo variado de los asuntos, a saber:

En el de la calle de Real, función hoy y mañana tarde y noche: *Falsa amistad* (tres partes en colores) *Excursión por las gargantas de la Chiffa* (colores), *Magdalena* (tres partes), *Ráfagas de celos*, *Pathé periódico 414*, *¡Y todavía hay quien se fia de los amigos!* y *Pif y Paf profesores de baile*.

En el de la calle de la Victoria no habrá función hoy, pero para mañana tarde y noche se ha anunciado el siguiente programa: *El pasado* (en cuatro partes), *Judex* (3.º episodio, en tres partes) y *Charlot en el parque* (cómica).

Por medio de circular comercial que hemos recibido, la conocida casa Pizá y González establecida en San Juan de Puerto Rico nos participa que quedó disuelta la antigua sociedad y con la misma razón social se ha constituido otra que se hizo cargo de la liquidación de la primera y se dedicará a los mismos negocios que aquella.

Son socios gestores y administradores de la nueva sociedad mercantil nuestro paisano y estimado amigo don Damián Pizá Bisbal, los señores don Vicente González Victoria y don Segundo González Victoria, y otro paisano, don José Canals Pizá, sobrino del primero.

Agradecemos a la nueva entidad Pizá y González la atención que le hemos merecido y la deseamos pingües resultados en todos los negocios a que se dedique.

Publicó el *Boletín Oficial* de esta provincia, en número extraordinario que vió la luz pública el jueves de esta semana, la circular del Ministro de la Gobernación que contiene el Real decreto ordenando la suspensión temporal de las garantías constitucionales en todas las provincias del reino.

Y el señor Alcalde de esta ciudad comunicó ayer a los Directores de los periódicos que en la misma se publican la disposición del Gobernador, según la cual y como consecuencia de lo decretado por S. M. en uso de las facultades que le concede el art.º 17 de la Constitución de la Monarquía, quedan dichos periódicos sujetos a la oficial censura.

Los mencionados Directores, que respondiendo al llamamiento del señor Enseñat acudieron ayer a las seis de la tarde a la Casa Consistorial, se dieron por enterados de la disposición de referencia.

Siguiendo antiquísima costumbre, que por disposición superior se había alterado y con general aprobación del vecindario se restableció el año pasado, en la mañana de hoy han celebrado su primera comunión los niños y niñas de esta parroquia.

La ceremonia ha revestido gran solemnidad y a presenciarla han acudido gran número de personas, en su mayor parte padres u otros deudos de los nuevos comulgantes. El número de éstos ha sido 197, o sea 105 niños y 92 niñas.

A la terminación del acto, una numerosísima concurrencia ha acudido a la plaza de la Constitución y calles de Bauzá y Rectoría para presenciar la salida de aquéllos, los cuales, ordenadamente y pasando por entre la compacta multitud de curiosos, se han dirigido a la Casa Rectoral, donde les ha obsequiado el Rvdo. señor Arcipreste con una estampa, recuerdo de la primera comunión, y

el rollo, que la misma costumbre, quizás centenaria entre nosotros, ha consagrado ya como obsequio obligatorio.

A partir del día de mañana—1.º de Abril—regirá para el servicio de trenes entre Palma y Sóller el horario acordado para la temporada de verano, que es el mismo que rige actualmente con respecto a los trenes de la mañana variándose sólo las salidas de los de la tarde en la forma siguiente:

De Sóller para Palma el tren que ha salido hasta hoy a las 5 t. saldrá a las 6 t. en los días laborables; y el que en los festivos sale a la 1'15 t. saldrá a la 1'30 t.

De Palma para Sóller el tren que sale a las 2'35 t. saldrá a las 3 t.

En el servicio del tranvía del Puerto se altera solamente la salida de Sóller combinada con la llegada del tren, que a partir de mañana será a las 4'10 tarde, y la salida del Puerto que era a las 3'20 se efectuará a las 3'30 t.

Los vecinos del Puerto y las empresas de los cines verían con gusto que el servicio de tranvías en los días festivos no se interrumpiera, como ahora, con el tren de las 7 t., sino que ese lapso entre éste y el último, de las 9'15m., se llenara con uno o dos trenes más. En efecto, el espacio es muy largo, y resulta que los que vienen a la población por quehaceres o por divertirse han de volverse antes de su voluntad y han de salir de los espectáculos antes de terminarse.

Si se atendiera esta nuestra indicación serían muchas las personas interesadas que lo agradecerían a la Compañía

Nuestro distinguido amigo el doctor don V. Romero, médico-cirujano, recientemente instalado en esta localidad, ha tenido la atención—que sinceramente le agradecemos—de saludarnos y ofrecernos su casa, calle del Pastor núm.º 22. Suplicamos al mismo tiempo que desde estas columnas ofrezcamos en su nombre sus servicios al público sollerense, al que propónese atender como mejor sepa en cuanto esté relacionado con su profesión y en cuanto, socialmente, pueda ser a alguien de alguna utilidad.

Cumplimos gustosos los deseos del señor Romero, a quien deseamos el mayor éxito en el desempeño de sus funciones en bien de la humanidad doliente y en su propio bien.

Según leemos en nuestro colega local *Heraldo de Sóller*, la sección de Exploradores de esta ciudad tiene en proyecto una excursión a Inca, para después de Pascua, organizada por el Jefe de tropa don José Magraner, con el doble objeto de saludar a los exploradores inquisentes y de invitarles a venir para tomar parte en los festejos que aquí se celebren en las próximas ferias y fiestas de la Victoria.

El viaje, tanto a la ida como a la vuelta, se efectuará a pie.

Gracias a Dios cesaron los días lluviosos y el tiempo desapacible que hasta el principio de esta semana reinó. A las nieves, lluvias y granizo de los primeros días ha seguido un tiempo verdaderamente primaveral, con un cielo completamente despejado y del más hermoso azul, invitando un sol esplendente a salir al campo y a disfrutar de la agradabilísima temperatura a las personas sedentarias y hasta a las de salud más delicada, que se vieron forzadas por causa de los anteriores fríos a permanecer encerradas en sus casas.

No se diga que no ha sido este año muy variable el mes de Marzo, fiel a su antigua fama; pero... termina bien, parece, como queriéndonos probar que no quiere estar en desacuerdo con el calendario, que nos señala el 21 de este mes la entrada en la primavera.

Más vale así, pues como dice el refrán *es bé i es mal quant ha passat és tot igual*.

SECCIÓN RELIGIOSA

Consideraciones sobre los sufrimientos que experimentó Jesucristo en su pasión.

Enseñan los teólogos que el divino Salvador, para pagar la inmensa deuda que habíamos contraído con la caída de nuestros primeros padres, salvar la distancia que nos tenía separados de Dios el pecado, borrar, de una vez para siempre, el crimen de lesa divinidad que pesaba sobre el humano linaje y reconciliarnos con el Creador, no tenía necesidad absoluta de sujetarse a ninguna humillación y mucho menos a la muerte afrentosa de cruz (San Juan cap. X y XIV). Es Dios y una sola palabra, un acto de su encendido amor, eran más que suficientes para redimir al género humano del pecado, que únicamente contra su Soberana Majestad iba dirigido (Salmo de David). No obstante, el orden de la Providencia, la economía de la Redención y el fin que movió al Eterno, al decretar la liberación del hombre de la miseria en que yacía, exigían del divino Mesías el cruento sacrificio del Calvario.

No era únicamente el oficio del Salvador satisfacer por nuestras iniquidades y dejar después a la Humanidad abandonada a sus propias fuerzas. Era necesario que el divino Samaritano, después de haber curado nuestras heridas, ingertase en el corazón del hombre su propia vida, le hiciera levantar su mirada y le condujera por la senda del sacrificio al Monte Santo, para aprender desde la Catedral de la Cruz el inmenso y desinteresado amor de su corazón, manifestado en momentos tan solemnes; las lecciones sublimes de humildad, obediencia, fortaleza y justicia, y corresponder, en consecuencia, a tanta generosidad con el fin de conseguir, con la práctica de esas virtudes, la gloria a que había sido sublimado.

Si en el silencio de una dulce y apacible meditación estudiamos la enormidad de los tormentos que padeció el pacientísimo Jesús en el trascurso de su pasión, nos convenceremos que trascienden a la humana inteligencia y a la angélica. Forzados, después de la general caída, a conocer las cosas por medio de los sentidos, nos vemos privados de formarnos una idea, ni siquiera aproximada, por cuanto no hay en el universo mundo imagen alguna que los represente. ¡Cuán caro costó al divino Emanuel arrancar de las garras de satanás a la humanidad doliente, que, por espacio de veinte siglos, había tenido esclava! Con sobrada razón dijo el Apostol de las gentes: «habéis sido comprado no con oro ni con plata, sino con la preciosa sangre del Cordero inmaculado.

Jesucristo, en la obra magna de la Redención, padeció todo género de tormentos. Parece que los elementos se habían conjurado contra él: los judíos y los gentiles, los hombres y las mujeres, los príncipes y los sacerdotes, hasta sus mismos amigos y familiares. Judas, el apóstol traidor, lo entrega a la turba soez por un puñado de monedas; Pedro, que poco antes le había jurado fidelidad, le niega públicamente ante el Pretorio, y sus mejores amigos le abandonan por temor a los perseguidores.

Padece en su justa causa por las blasfemias que contra El profieren aquellos ingratos judíos, que pocos días antes le habían recibido triunfalmente, acusándole de «perturbador del orden público», «enemigo del César» y «falso Me-

sías»; en su honor y gloria, por las burlas, irrisiones y contumelias dirigidas contra su sacratísima persona; en sus propias cosas, al verse despojado inicuamente y violentamente de sus propias vestiduras; en su alma por las grandes congojas y tristezas que le abaten y hacen perder sus fuerzas; en todo su cuerpo, completamente descoyuntado por sus múltiples llagas y multiplicados azotes.

Si examinamos lo que sufrió en sus miembros y sentidos veremos como no quedó en él parte sana. Padece atroces tormentos en la cabeza por la penetrante corona de punzantes espinas; en los pies y en las manos, con la abertura de los clavos; en su cara resplandeciente, por la injusta bofetada del criado del Pontífice y salvazos de aquella plebe.

Y quien es capaz de comprender, ni imaginar siquiera, lo que padecería Jesús en su vista al contemplar, desde el sagrado madero, a su tierna y amorosa madre llorando con su discípulo amado! ¡Qué espada de dolor no atravesaría el corazón del divino Salvador al oír las horribles blasfemias de aquella gente engañada y ebria de sangre; al darle a probar la hiel y vinagre y verse crucificado en un lugar fétido y hediondo en medio de dos ladrones!

Pero la magnitud y grandeza de los dolores de Jesús deben ser medidos igualmente bajo el punto de vista de su perceptibilidad. La carne de Jesús estaba formada miraculosamente por obra del Espíritu Santo, era la más perfecta, la más complexionada sin ningún género de defecto. Era Jesús el más hermoso de entre los hijos de los hombres, según frase de la Sagrada Escritura; y estando la percepción en razón directa de la complexión y temperamento ordinario del cuerpo, fué ésta, sin duda alguna, la causa que le hizo sentir más vivamente el dolor, y su benditísima alma, según sus fuerzas interiores, abarcó todos los motivos de su tristeza.

Debemos tener en cuenta al meditar la excelencia de los sufrimientos de Jesús, la pureza de su dolor, motivada por la privación completa, pero voluntaria, de todo alivio. En nosotros, el dolor que experimentamos en cualquiera de los diferentes órdenes, aún en los trances más apurados y difíciles de la vida, como la pérdida de nuestros mayores, sentimos cierto alivio al ver la parte que en nuestros sufrimientos toman nuestros amigos, y si el que padece es verdaderamente cristiano, le consuela y conforta la confianza de que el que ha dejado este mundo ha terminado una vida donde toda incomodidad tiene su asiento para empezar otra que consiste en la posesión plena y completa, todo a la vez, de una vida interminable. En Jesucristo no fué así. Gozó, en todos los instantes, de la visión beatífica de Dios, que excluye todo mal por ser el mayor de los bienes, no pudiendo naturalmente sufrir en la parte inferior ningún género de mal; pero Dios con su omnipotencia, en consonancia con el decreto de la Redención, impidió que el gozo infinito de su benditísima alma redundara en las potencias inferiores, pudiendo decir en verdad, nuestro divino Salvador, «mi alma está triste hasta la muerte».

BRALIO.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 1.º Abril. A las nueve de la mañana, se cantará Horas menores y se verificará la bendición de ramos y palmas con la procesión de costumbre, terminada la cual se cantará la Misa mayor, con el *Passio*. Por la tarde, se cantará Visperas y se practicará seguidamente el ejercicio del *Via-Crucis*, predicado por el Rdo. P. Pascual S. J. Será trasladada después la figura de la Sangre al oratorio del Hospital.

Lunes, día 2.—Al anochecer, se principiará devoto Triduo, con meditación y música, dedicado a la Pasión de Cristo Nuestro Señor, y se continuará en los días siguientes.

Miércoles, día 4.—Por la tarde, Completas y Maitines de Tinieblas; al anochecer, conclusión del Triduo.

Jueves Santo, día 5.—A las nueve y media, Horas menores; se celebrará la Misa mayor, y acto seguido se cantará Visperas. Por la tarde, Completas y luego solemnes Maitines de Tinieblas. Seguidamente se hará la procesión del Santo Cristo de la Sangre. Terminada ésta se celebrará la ceremonia del Lavatorio, pronunciándose el sermón del Mandato por el predicador cuaresmal. A las once de la noche, se practicará la Hora Santa.

Viernes Santo, día 6.—Por la mañana, a las ocho, el sermón de la Pasión, Horas menores y acto seguido se celebrará la sagrada función propia de este día; después se cantará Visperas. Por la tarde, Completas y Maitines de Tinieblas; al anochecer, se verificará el Descendimiento, con sermón, y la procesión del entierro; acto seguido, se practicará el ejercicio dedicado a la Soledad de la Virgen.

Sábado Santo, día 7.—Por la mañana, a las ocho se cantará Horas menores, verificándose seguidamente las funciones propias del día; después se cantará Misa de Gloria, y Visperas solemnes. Al anochecer, se cantará solemnes completas de Pascua de Resurrección.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Jueves Santo, día 5. A las ocho, se cantará la Misa, en la que, según el rito de la antigua disciplina, se administrará la Sagrada Comunión a los fieles. Y al terminar, será llevada procesionalmente la Sagrada Forma al Monumento. Por la tarde, a las tres, se cantará Maitines de Tinieblas. Por la noche, meditación y cánticos.

Viernes Santo, día 6.—A las seis y media, empezará la función propia del día. A las tres y media de la tarde, se practicará la devoción del *Via-Crucis*.

Sábado Santo, día 7.—A las seis y media, empezarán las funciones prescritas por la sagrada Liturgia; y en la Misa se administrará la sagrada Comunión a los fieles.

DONATIVOS PARA

“LA CRUZ ROJA FRANCESA,”

	Ptas.	Cts.
Suma anterior.	259	20
» Andrés Canals Arbona.	10	00
» Bartolomé Arbona.	1	00
» Antonio Piña Forteza.	1	00
» Jorge Arbona Colom.	0	50
» Bernardo Galmés.	2	00
Suma total.	273	70

(Continuará)

DONATIVOS PARA

“LA CRUZ ROJA BELGA,”

	Ptas.	Cts.
Suma anterior.	365	50
» Hijos de José Casanovas.	20	00
» Antonio Mayol Castañer.	5	00
» Antonio Piña Forteza.	1	00
» Jaime Soler Torrens.	1	00
» Miguel Serra.	1	00
» Jaime Miró.	1	00
» Juan Fontanet.	1	00
» Bartolomé Arbona.	0	50
» Bartolomé Colom.	2	00
» Miguel Martorell.	1	00
» Ignacio March.	1	00
» Lorenzo Riera.	1	00
» Baltasar Marqués.	1	00
» Domingo Rullán Vives.	1	00
» Guillermo Colom.	1	00
» Pedro Antonio Rullán.	1	00
» Arnaldo Casellas.	2	00
» Antonio Marroig.	1	00
» Jaime Morell.	1	00
» Ramón Lizana.	1	00
» José Puig.	1	00
» Bernardo Mayol Simonet.	5	00
» Pedro Palou.	2	00
» Mariano Viladominu.	5	00
» Guillermo Ripoll.	1	00
» Jaime Cañellas.	2	00
» Matias Moner.	1	00
» José Ferrer Oliver.	2	00
» Antonio Colom Casanovas.	1	00
» Antonio Marqués Rullán.	1	00

Suma total. 431'00

(Continuará.)

EL SEUDO-MALLORQUINISMO

Un buen psicólogo de multitudes realizaría una obra interesantísima y provechosa si llegara a explicarnos satisfactoriamente el miedo de ciertos mallorquines a ser intervenidos intelectualmente por sus hermanos de raza y de lengua, por los hombres de la ejemplar Cataluña.

Y lo peor es que esos incomprensibles miedosos y suspicaces fundamentan su desconcertante actitud diciendo que quieren ser mallorquines, muy mallorquines, absolutamente mallorquines.

El caso es de los más curiosos que se presentan y merece que fijemos en él un poco la atención.

Aun perdura sobre nosotros la calamitosa influencia castellana, durante cuyo secular y desastroso dominio Mallorca no ha producido ni un poeta, ni un grande escritor; nuestros tribunales, magistrados y jueces son castellanos; castellana la lengua que se habla casi por unanimidad en las corporaciones públicas y en que se escriben los documentos oficiales; en castellano están redactados la mayoría de nuestros periódicos; nuestra política es una parodia de la refesta política de Madrid; nuestros diputados unos diputados perfectamente madrileños... La influencia de Castilla—de Castilla, la asimilista, la centralizadora, la tiránica—nos convirtió en colonia, nos hizo débiles de carácter, borró los trazos de nuestra personalidad, esterilizó nuestro pensamiento, nos redujo a seres incapaces de cualquier estímulo, de cualquier esfuerzo propio, de nosotros y para nosotros.

Por otra parte, desde que comenzó el renacimiento literario, económico y político en todas las tierras de lengua catalana, después de tantos siglos de estupidez y de inercia, de falta de originalidad y de pobreza de creaciones, después de tan larga miseria mental, hemos tenido en pocos años una pléyade brillantísima de pensadores, de estudiosos, de investigadores, de poetas gloriosos y espontáneos. Nuestra olvidada Metrópoli, rejuvenecida ahora al calor del entusiasmo patriótico de sus amantes hijos, nos ha abierto cariñosos los brazos, ha despertado en nuestra alma adormecida la sed de vivir y la fiebre de esperar, ha fecundado las entrañas, tanto tiempo estériles, de nuestro espíritu, y, al revés de Castilla, nos ha predicado amor, respeto a las agrupaciones humanas, libertad regional, fraternidad, autonomía...

Y, a pesar del innegable cambio, a pesar de los inapreciables frutos que ese renacimiento catalán nos ha reportado, aun siguen los corifeos del pseudo-mallorquinismo con sus celos absurdos, con sus temores ridículos y con sus susceptibilidades que a nada obedecen y a nada conducen más que

al fomento de un localismo estrecho, más esterilizador aún que la propia influencia castellana.

Si no supiéramos que un animal, desde mucho tiempo cautivo, tiene horror a la libertad; si la Historia no nos enseñara que han existido y existen pueblos lo suficientemente abyectos para bendecir el látigo que les azota; si no resonara aun en nuestros oídos el grito popular español del siglo pasado «Vivan las caenas»; ciertamente no sabríamos a qué obedecen el miedo que tienen algunos a seguir el ejemplo de la Cataluña actual, rica i plena ya, como en otros tiempos.

Mucho apropiarse la exclusiva del amor a Mallorca, mucho hablar de que «hemos de ser mallorquines y nada más que mallorquines». Nada hacen los que tal dicen en favor de nuestra lengua, de nuestro derecho, de nuestra autonomía política; nada hacen para desterrar de una vez la perturbadora influencia forastera... Los únicos que trabajan y luchan son aquellos que han vuelto los ojos hacia la Metrópoli y que han sentido la necesidad del despertar potente de Mallorca, no para que ésta se recluya dentro su concha, sino para que, apartándose del africanismo oficial, se incorpore cada día más a Europa, al mundo, como sus hermanas en renacimiento.

JUAN ESTELRICH

oo

Crónica Balear

Palma

El domingo por la tarde, a las cinco, se celebró en el Teatro Principal el anunciado festival a beneficio de los tuberculosos, organizado por la Sociedad de Señoras de la Caridad de San Vicente de Paul.

El teatro estuvo muy animado, particularmente en butacas que no fueron suficientes, y palcos, que estuvieron todos llenos.

Fué desarrollado el programa de antemano publicado, obteniendo todos los que en su ejecución tomaron parte nutridos aplausos.

El jueves por la noche a las nueve, dió comienzo en el Teatro Principal la serie de conciertos por la orquesta de música *di camera*, de Barcelona, dirigida por el maestro Rabentós, conciertos éstos, como saben nuestros lectores, organizados por la sociedad «La Filarmónica» y la Empresa de nuestro primer coliseo.

El maestro Rabentós fué recibido con prolongados aplausos al aparecer por vez primera en el escenario.

Aquel hombre, vestido de mujer, hubiera podido representar a la perfección el papel de *Doña Juanita*, en la opereta del mismo nombre.

Nieves, al verle, tuvo que hacer un esfuerzo para dominar el efecto que le causaba; este efecto debía crecer viendo en la escena aquel hombre abrumado por los aplausos del público.

Pero no adelantemos los acontecimientos.

El tenor Pórteci, durante el almuerzo, estuvo muy obsequioso con Nieves y más de una vez sus ojos se fijaron con excesiva tenacidad en los ojos de la esposa de su amigo.

Aurelio era, como todos los hombres de alma noble y generosa, muy confiado, y no advirtió aquellas miradas harto imprudentes para una primera entrevista.

Después del almuerzo pasaron desde el comedor al gabinete de estudio; allí se habló mucho de música, Nieves tocó al piano unas variaciones de gran ejecución, escritas por su marido y Pórteci cantó el aria de la *Favorita* y dos o tres piezas más.

Nieves le acompañó al piano y los tres músicos pasaron una tarde encantadora

Han desembarcado los radiotelegrafistas de los vapores «Balear», «Isleño» y «Lulio», surtos en nuestro puerto.

En Barcelona desembarcaron los de los vapores «Mallorca» y «Miramar».

Los del «Bellver» y «Cataluña» que fueron a buscar carbón, abandonarán sus puestos a su regreso a Palma.

El miércoles, a bordo del vapor «Mallorca», llegaron de Madrid 5 radiotelegrafistas que serán empleados en los buques de la «Isleña». De este modo quedó solucionado el conflicto por parte de la Compañía.

Muchos eran los aficionados motociclistas que se habían inscrito para tomar parte en la excursión que debía celebrarse el domingo último para visitar los hermosos parajes de San Telmo.

Pero el tiempo no se mostró conforme, y como su voto es de los que se tienen en cuenta, la excursión tuvo que suspenderse, puesto que el barro cubría las carreteras y el cielo continuó encapotado y amenazando lluvia.

Unos pocos llegaron, sin embargo hasta el *Coll de Soller* y en *Ca'n Topa* comieron, pudiendo presenciar el hermosísimo panorama que ofrecían los pintorescos montes cubiertos de nieve por completo.

Se recibió días pasados en la Alcaldía de esta ciudad una carta del Senador del Reino por esta provincia D. Jerónimo Pou, dirigida al Alcalde D. Nicolás Alemany.

Es dicha carta el documento de remisión de un metro modelo que ha devenido un objeto histórico y que el señor Pou destina al museo del Ayuntamiento.

Cuando el Gobierno español ocupó la isla de Santo Domingo, dice en síntesis la carta, envió el mencionado metro como tipo regulador de medida.

Cuando los españoles abandonaron la isla, un capitán de la marina mercante recogió el metro y lo trajo a Mallorca, donde lo dió a D. Antonio Garau y Tous, quien a su vez hizo de él presente al señor Pou.

Por estos antecedentes, cree el Senador reformista que el metro, citado es digno de figurar en el Museo municipal.

El metro en cuestión va encerrado en una caja de madera.

El martes por la tarde se celebró en el Teatro Principal la fiesta para la repartición de premios del segundo concurso regional de trabajos manuales y certamen literario científico organizado por los Exploradores Mallorquines.

La sala presentaba brillante aspecto,

pues estaban ocupadas la casi totalidad de las localidades.

Después de la repartición de premios, el coronel Sr. Nouvilas pronunció un discurso, se leyeron poesías y se representaron escenas de «La vida es sueño», siendo muy aplaudidos estos actos.

Pollensa

Pollensa puede congratularse de que la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca, amante del progreso y del turismo, ya que no le es posible a causa del gran entorpecimiento que ha ocasionado la guerra prolongar de momento la línea desde La Puebla a Pollensa, haya concedido a don Rafael Cortés, dueño de las diligencias, una subvención mensual para que ponga un automóvil desde Inca a Pollensa y vice-versa en combinación con el tren, pudiendo aprovechar de esta manera el tren rápido que sale de Palma a las 2:40 tarde.

Enhorabuena, pues, a la Compañía, y de esperar es que el favorecido señor Cortés sabrá corresponder dignamente a tan beneficiosa concesión, la cual ha de reportar a sus paisanos suma comodidad.

Menorca

En la reciente granizada que cayó acompañada de exhalaciones eléctricas, una de éstas alcanzó el campanario de la Casa Consistorial de Villa-Carlos.

Quedó dertruida la esfera del reloj (que no dejó por esto de funcionar perfectamente) y agrietada parte del muro de la torre.

Un cajón que contenía papeles cerca del sitio en que ocurrió el accidente también fué alcanzado e incendiado por el rayo.

Por fortuna acudieron a tiempo varios dependientes del Ayuntamiento para sofocar el pequeño incendio.

Ha reinado un tiempo despacible en extremo: a los vendavales de la penúltima semana, con su secuela de incomunicaciones marítimas, ha seguido la anterior con vientos fríos, aunque no tan fuertes, tempestades y lluvias.

La incomunicación marítima fué completada con las del cable por espacio de tres días, que pasamos aislados del resto del mundo. Y en verdad que sólo en una incomunicación tan absoluta puede apreciarse lo que significan las exigencias de la vida moderna, anhelosa siempre de la última noticia.



es al mismo tiempo artista de pura raza, es trasportarse a las regiones vertiginosas del entusiasmo.

Desde esta noche el carácter de Nieves sufrió un cambio notable.

Aurelio no se explicaba la razón de aquel cambio.

Nieves estaba enamorada de Pórteci, o por mejor decir, quería a aquel hombre con esa impetuosidad de la mujer que no sabe dominar sus pasiones, que desconoce la delicada hermosura del rubor y las imperiosas leyes del deber.

Aurelio, sin embargo, no sospechaba nada, y eso que Pórteci iba con mucha frecuencia a almorzar con él.

El viejo profesor, que conocía las veleidades de su hija que tantos disgustos le había dado de soltera, estaba inquieto, porque no pasaban inadvertidas para él las coqueterías de Nieves con el tenor.

Comprendiendo que su hija caminaba por una pendiente resbaladiza y peligrosa, quiso darle un consejo; pero Nieves se encogió de hombros despreciando las prudentes advertencias de su padre.

Todos los amigos de Aurelio critica-

(Continuará).

Folleín del SOLLER -18-

SOLITA

de su infortunio, de su desgracia.

A las once y media de la mañana siguiente la mesa estaba dispuesta con un lujo inusitado en la casa, pues era preciso obsequiar al tenor italiano.

Nieves, obediendo a esos impulsos de la coquetería que por espacio de quince meses se habían adormecido en su alma, se vistió y se peinó con más esmero que nunca, deseando producir un buen efecto al convidado.

Y en verdad que aquella mujer estaba encantadora, irresistible; poseía una de esas hermosuras que hieren vivamente más a la materia que al espíritu.

A las doce en punto el tenor Pórteci se presentó en casa de Aurelio.

Pórteci era un Apolo un tanto afeminado; la frescura de su cutis, la languidez de sus grandes ojos azules, el vivo carmín de sus labios, sus largos y brillantes cabellos castaños formaban un conjunto de belleza maravillosa.

DEL AGRE DE LA TERRA

PROCESSO

IMPRESSIÓ DE SETMANA SANTA

Per la frescor d' Abril perfum de violetes, celatge moradenc per l' horitzó flotant, i sobre l' esperit les uncions secretes del dia moridor... Era l' Divendres Sant.

Baixant entre ciprés desde l' vèh Calvari, seguia poc a poc la llarga processó: brillaven ja sos llums, i el cantic funeràri de lluny feia sentir sa lenta oració.

Les notes d' aquell cant, com un vol d' aus nocturn per l' auba de la nit giraven vagament, fins a tocar del puig les roques taciturnes, fins a morir avall pel remorós torrent.

Cendrosos olivars i bosc obscur i roques i camps de sembradis fonten ses colors, surgint com un trofeu palmèr d' altes soques demunt un llunyedá de pál lides blavors.

Com una reina en dol de tragic infortuni, la lluna amb roig esguart de dins la mar sortí, com escampant records d' un altra pleniluni en que suor de sang guaitá a Gethsemani.

Semblava ella parlar de l' única diada en que l' sol per horror va cloure el gran ull seu i en qu' ella cap al tart vegé l' Immaculada plorar sobre l' cós fret la mort de son Fill Deu.

L'avors mon esperit volá dins l' harmonia del cant i la vestlum, de l' hora i dels records; i al fons de lo indecis pintá ma fantasia l' inmensa processó que formen vius i morts.

I vet-aquí que arreu generacions passaven: miseris i esplendors, lo dèbil i lo aspriu; i essent tan diferents d' enfora s' igualaven, com son iguals de lluny les ones d' un gran riu.

Més, alta demunt tot se veia la figura del abatut suprem, del Home dels dolers, vessant amor sublim del fons de sa amargura i de sa horrenda creu un rastre de dolçors

Irradiava llum son cap cenyit d' espines, llençant sobre aquest món un raig net i suau; i com dins un boirín de llàgrimes divines li feia nímbe entorn l' arc iris de la pau.

Blanc d' immortals amors i d' odís implacables, demunt l' oneig del temps seguia son camí, mostrant-se mai confús, entre corrents mudables, profundament humá, profundament diví.

Profundament humá de penes i tendresa, profundament diví d' oracles i virtut: bé s' veia esser l' Ungit d' eterna reialesa, per Salvador d' un món culpable i decaigut.

Ell víctima innocent, redempció sens mida; Ell conso! infinit, un Deu qui sab plorar; Ell sant treballador, exemple i llei de vida; Ell mestre del morir, qui pot reasuscitar...

Es l' únic qui desclou el libre del misteri tancat amb nou segells que mai obrí ningú... Es Ell qui a terra i cel aixampla son imperi... Es Ell principi i fi. Es ell qui ho fa tot ú.

Adoren cels de cels davant sa faç humana, adora també l' mon, adora fins l' infern, puix tot lo que contr' Ell s' aixeca en lluita vana, devall sos peus rendit, acreix son solí etern.

Això per un moment ab claretat intensa llavors més bé que mai brillá a mon esperit, mentres moria el sol i per la immensa s' alçaven transparents les ombres de la nit.

MIQUEL COSTA, Pvre.

RECONCILIACIÓ

La primavera encare no gosava a riure esperant que passés el dia del Gran Dol, esperant que lluis l' alegria del Dissapte de Pasqua.

Queia el dia plé de suavitats melancòiques i clares. L' horitzó era tenyt de dolceses fonadisses, daurades, pál lides com la mort lenta d' un mig riure sobre els llavis rosats d' un infant qui se dorm.

Dins l' atmósfera crepuscular una mica caliginosa, lleugerament gris moradenc, la petita vila aplegava ses cases blanques i humils entorn de l' església descolorida, com a rossa de vellura, formant un conjunt d' irregular marginalida boscana.

El poble bategava en anormalitat. Les dones, llestes de feines, totes endolades, embolcat el buste dins grans mantos de merin, recorrien els Passos devotament, resant les Mil Ave-Maries. Qualque jornalier endarrerit,

amb l' eina a l' espatla, atravesava com un anacronisme els estols femenins.

El crepuscle moria. El cel se mullava de llàgrimes voladores, llàgrimes de pietat, llàgrimes d' amor infinita.

Les dones en fileres de gran comunitat cristiana conferien a l' església.

En el presbiteri s' alçava la Casa Santa, devall una gran cortina vermella. En mig apareixia el Monument, la Presó envoltada de ciris il·luminats la nit. A cada banda feien centinel·la dos centurions, heroicament immòvils, amb èlm i corassa de llaua llarga i túnica curta, color de carn, en forma de faldallins.

L' església s' omplia.

El senyor Rector començá el Lavatori, agenollat davant dotze atlots els més esburbadets de la vila, els qui se guanyaven el lloc del primer banc a força d' empentes i poca-vergonya. Les rentava un peu per hom, dotze peus no gaire nets, més ben dit, bruts, besant-los després amorosament i amb humilitat. El sacerdot ajupit, besant els peus de l' humanitat, irradiava vesllums de cèlica bellesa.

El sen Xuarp se mirava la feta dret en el portal dels homos, amb l' espatla atracada a l' escanzell com si l' servís fent-li d' estaló. Era un jai repelenc, envellit abans d' hora, odiat i odiat de tothom.

Ja hi havia temps, més de trenta cinc anys, que no havia passat més envant, car era cosa sabuda que no sortia de la parroquia, molts de diumenges salava la missa i quant no, s' aturava sempre en el bat-i-port, per si d' acés l' església s' esbucava.

Parlava malament dels capellans. «Polissons! Prou grossa li havien feta, i ell tenia per adagi qu' «a qui t' fa mal, fes-li igual». Polissons! Contan que com era fadri el dissapte del Ram anava a confesar-se, tart ferm, un bon troç passat la queda, i quant arribava an el confessorari el Rector, després de quatre hores seguides d' escoltar miseris, sortí per anar-se'n a fer col·lació. «Polissó! Ho havia fet per ell i en revenja, el sen Xuarp se va fer republicà i no se confessá pus. No més quant se va casar va «fé com que confessar-se». Ja hi havia un grat d' anys—Deu sab quants! ell no ho sabia—que no havia vist les funcions de Setmana Santa.

Pero aquell Dijous Sant hora-baxenc va tenir «gust i gana» de veure-les i se presentá d' hora an el seu lloc del cantó del escanzell, tot enllestí amb espardeyes—solia anar sempre descalç i no tenia sabates—embotonats els dos únics botons de l' espitrelladura de la camia, cosa no vista des que hi havia memoria d' homos, i entundat dins un jaquet de llista, la pessa d' etiqueta, no més usada per portar morts i anar a votar.

¿Que cercava el sen Xuarp a l' església? Res; just hi anava per curiositat, per un divertiment.

El señor Rector seguia el Lavatori. A les hores estava agenollat davant un baldrmer, nèt del sen Xuarp, lletx com un mal any, més dolent qu' una cirera menjada de formigues, la desesperació del padri per beltre i mal ànima. El sacerdot li rentá un dels peus sempre descalços i després s' acalá per besar-lo. El sen Xuarp no ho haguera fet per mitja pesseta, pres d' estuguetat aristocràtica i d' antipatia an aquell esquit de perversió.

Dins l' esporguim selvatge de la pensa del vell hi bruiá un sentiment d' admiració pregon p' el sacerdot, car ell reconeixia qu' aquell acte era desinteressat, qu' indicava al manco una mica d' estimació, i ell no podia comprendre que cap estern no avorris per força aquell nèt seu, brut, lletx i dolent. De bon-de-veres, seria un sant homo el senyor Rector, i ell, el sen Xuarp, hauria anat tort durant tant de temps? Aquesta interrogació llenegá insidiosament borrosa i tèrbola dins l' atmósfera caliginosa de son pensar.

Els centurions de centinel·la se rellevaven, amb lleu dringuedetx de llanetes i enravanament de disciplina militar.

Dins les capelles i p' els alts de la cortina vermella, agitats per la tremolor dels ciris i del llatoner, hi voleiaven pelleringsos de fosca, com esperits temorecs.

L' església s' era omplida de gom-en-gom i bategava de devoció senzilla, dins una gran cantitat amorfa d' indiferència encú riosida.

Dins les capelles, mesclats amb les devotes i sota llurs observacions i indicacions, els sobrepesats de les obreries se preparaven concienzosiament per la processó.

Sobre la multitud hi planava una curiositat expectant. Havia de fer el primer sermó un fill del poble, ordenat de diaca dotze dies

abans. Tal volta tal conexasa del sen Xuarp amb lo pare del predicador, mort vinticin anys enrera, va esser la causa vagament motivada de qu' el vell republicà anás a l' església.

El diaca pujá a la trona, amb estola creuada sobre el pit. Deya que començava el seu ministeri dins l' església aon el feren cristiá; dins el poble aon va nexer, entre persones conegudes i a les quals estava lligat per vincles de sang, d' amistat i de conexasa. «Axó constituex per mi una de les satisfaccions més grans de la meua vida, però vos tenc a confessar que semblant satisfacció es trista, dolorosa, i que m' umpl el cor de pena produida per l' absència de persones estimadíssimes qui se'n anaren per no tornar mai més;—el sen Xuarp experimentá un calfred que li pujava per l' espinada—produida també per l' allunyament d' una partida de cristians qui, renunciant la fe de l' avior, mos fan empagair d' esser germans seus;—el vell ho va pendre per ell i se'n avergonyí— i per l' assunte de que vos tenc de parlar...»

El jove predicador comptava els fets commemorats en aquelles hores,—la preparació de la Cena, l' institució de l' Eucaristia, les recomanacions del Bon Jesús, la traició de Judes de Kariot, l' oració dins l' Hort de Getzament—fent ressaltar la caritat del Fill de Deu en vers dels homos «qui per nosaltres i per la nostra salvació devallá del cel a la terra i se va fer home; se volgué deixar en aliment de les nostres ànimes, i consentí a morir afrontosament perque tenguessim vida, abundor de vida, vida eterna».

La narració era persuasiva. El sen Xuarp no la «momprenia de tot» perque l' afalagava en onades de suavitat, insinuant-se amb frescor de pluja d' estiu dins son pensament aixut qui s' amarava de dolçors tebes i acariciadores, i poc-a-poc el pobre vell pará més l' orella, abandoná el seu posat d' estaló del escanzell, avençá el cap vers la trona, amb l' esguard fit en el predicador, lluent sota les celles de cerres de color indefinida que un no podia dir si eren grises o rosses.

Un infantó començá a plorar. El sen Xuarp l' haguera esbaltit. «Per què han de dur els infants a l' església i no vos deixen sentir es predicador?» Tenia fam de sentir-lo.

«Ja era vespre de tot. Els carrers de Jerusalem estaven desolats i silenciosos. A una ordre del Bon Mestre, ell i sos deixebles partiren cap a l' Hort de Gethsemani aon havia de començar la seva Passió dolorosa. P' el camí, en mig de les efusions del seu Cor, tot amor, los feia la comanda suprema: Vos don un nou manament: estimau-vos uns als altres així com Jo vos he estimats; i Ell les havia estimats fins abaixar-se i besar els seus peus, fins a donar-los el seu Còs i la seva Sang».

Seria possible! Si algun' u havia de guardar aquell manament eran els capellans, es Rectó, i el sen Xuarp no podia capir que el senyor Rector no l' avorris, amb tan malament com havia parlat d' ell i de les coses de l' Església, i sobre tot amb la que li havia feta una quinzena d' anys abans. Contau que l' havia tret fóra de ca-seva quant hi donava el Sol-Pas, fent-li ofertes de ronsar-lo amb una camella si hi tornava.

La pensa del jai era un tou de boira i ombra, i son còr una bolidissa d' inquietuts desconegudes. Estimau-vos uns als altres! Qualqu' u el podria estimar a ell? i colombrava borrosament qu' ell era el dolent i que havia anat tort, sentia necessitat d' una reconciliació que fins aquella vida orada, selvatge, d' odi; no perque l' estimassen, sinó perque no l' avorissen. Amb aixó se'n aconortava! Estimau-vos uns als altres! Si qualqu' u podia estimar-lo! Ell estimaria tothom, fins-i-tot el seu net, l' imatge viva de la seva dolentia.

Acabada la processó, quan ja no romanien dins l' església més que beates i devotes amb l' escolá i el maiol qui havien de vetlar tota la nit, el sen Xuarp entrá vergonyosament dins l' església perdent-se dins les ombres de la capella fonda de Comunió.

Sobre la postissada de la Casa Santa els dos centurions de centinel·la esperaven el relleu definitiu, rígits, heroicament immòvils. La cortina vermella cobricelava el Monument com una onada d' amor. Els ciris lluien en constelació de serafins convertits en flamarades. Dins els llantions apagats del llatoner pipelletjaven els cremallons despedint filets de fum fionjos i seriosos.

Quant el senyor Rector, despedides les Autoritats i obreries, se'n tornava a passar la nit davant el Monument de la Victima d' amor, va sentir un pxxt! feble i temorec dins la capella fonda i cregué veure un' ombra devora el seu confessorari.

Vint minutets després, una veu amb tremolins murmurava ansiosament.—Si tó gust de veni a fer el Sol-Pas...!

SALVADOR GARMÉS, Pvre.

PANGE LINGUA...

Canta, canta llengua mia el misteri gloriós de la Santa Eucaristia que en perdó dels peccadós el Rei del món ofería, fruit d' un ventre generós:

fruit d' un ventre qui l' nos dava, fruit de branca virginal. Amb mà oberta arreu sembrava l' Evangeli divinal: cent per ú fructificava i ne feia pá vital.

Per fer la Cena darrera reüní l' apostolat; observá la Lleí primera amb menjar preceptuat. A Si mateix, sense espera, als Apóstols s' es donat.

Se feu Carn i Pá de taula molt en l' ara de la Creu. Fá l' miracle una paraula... Si vi l' ull humá sols ven Es Sang divina, adora-la! diu la fe an el cor qui creu.

Doncs, cap eli, genolls en terra adorem tal Sagrament! El Testament vell s' aterra surgeix el nou Testament. Supleix la fe qui no s' erra dels sentits el manament.

Gloria i càntics donem are a Pare i Fill immortal honor i virtut encare al Esperit divinal. Si és igual al Fill i al Pare la lloança sia igual.

LLORENS RIBER.

A JESÚS CORONAT D' ESPINES

Venite adoremus

I

Jo dels misteris del sant rosari sempre granejo los de dolor; i a cullir roses vaig al Calvari ¡no les mareixo les del Thabor!

II

Dau les corones a qui les vulla, les de la terra s' han de marcir; jo'n vull una altra que l' vent no esfulla més ab la vostra la haig de teixir!

III

¿La poesia que m' heu deixada voleu llevar-me de brot en brot? ¿Voleu la lira que he tant aimada? Pr eneu ab ella mon cor i tot.

IV

Donau als altres honor i gloria, a mi els oprobis, burla i menyspreu: no vull la palma sens la victoria: ma palma sia la vostra Creu.

V

Dau a altres llavis vostres oracles, vostra ciencia dau a altres fronts; a mà més pura vostres miracles, jo més m' estimo vostres afronts.

VI

Donau als pobres vostra riquesa, donau als tristos vostre somrís; mostrau als cegos vostra bellesa, dolça bestreta del paradís.

VII

Sian les vostres olors divines per qui vos haja robat lo còr; jo sols demano vostres espines, ¡oh Rosa vera del meu amor!

† JACINTO VERDAGUER, Pvre.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 27 de Febrero

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, y a la misma asistieron los señores consejales don Antonio Forteza, D. Jaime Morell, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Ramón Coll, D. Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los siguientes permisos: a D.^a Catalina Bernat Colom, para elevar una azotea de la casa n.º 2 de la calle del Hospicio; a D. Bartolomé Coll Rullán para construir un zócalo con verja de hierro en un solar lindante con la calle de San Ramón, propiedad de D.^a Rosa Mayol; a D.^a Margarita Coll Bauzá para cerrar con pared de mampostería la finca denominada *Ca'n Lluis*; a D. Pedro Juan Pastor Oliver para modificar el portal de entrada de la cochera señalada con el n.º 22 de la calle de Isabel II y reparar el tubo de desagüe adosado a la fachada que desemboca a la alcantarilla pública.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a D. José Coll 81 pesetas por 27 jornales empleados por diferentes operarios en la poda verificada durante este año al arbolado público; a don Bartolomé Alzina 56'66 pesetas por paja suministrada para manutención de los caballos del Municipio, y 20 pesetas al Administrador de la *Gaceta de Madrid* por suscripción correspondiente al primer trimestre.

Para tallar los mozos del actual reemplazo y los procedentes de las revisiones anteriores, se acordó nombrar a don Ramón Lizana Garau.

Para declarar por parte de este Ayuntamiento en los expedientes de excepciones legales que se promuevan por los mozos del actual reemplazo y los que se hayan de instruir pertenecientes a los de revisiones anteriores, se acordó designar a todos los mozos concurrentes al alistamiento actual, a quienes no les asista ninguna causa de excepción o exclusión.

El señor Morell recogiendo censuras oídas a vecinos del ensanche del *Seller* y *Ca'n Pereta* sobre alteración de la rasante de la acera que se construye en la prolongación de la calle de San Bartolomé en la última de estas fincas, por parte de un particular interesado, pidió que la Comisión de Obras gire una visita de inspección a la misma. Quedó así acordado.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 0. — Hembras 3. — Total 3.

MATRIMONIOS

Ninguno

DEFUNCIONES

Día 24. — Maria Coll Estadés, de 36 años, soltera, m.^a 44.

Día 24. — Bartolomé Colom Morell, de 87 años, casado, calle de Isabel II.

Día 26. — Maria Joy Vidal, de 82 años, viuda, m.^a 42.

Día 27. — José Coll Joy, de 76 años, casado, m.^a 52.

Día 30. — Maria Pons Reynés, de 70 años, viuda, calle de Balitx.

Crédito Balear

Por haber extraviado don Andrés Fiol y Verdura el talón n.º 25.612 de un depósito voluntario de 750 ptas. constituido a su nombre día 23 de Agosto de 1916 en la Sucursal que esta sociedad tiene en Sóller, y para cuyo reintegro se requiere el aviso previo de 180 días; ha solicitado dicho señor se le facilite duplicado del talón que sufrió extravío. En su consecuencia, se previene que, transcurridos quince días desde la publicación oficial de este anuncio sin que se aduzca reclamación que merezca ser atendida, será declarado nulo y sin valor ni efecto el talón extraviado, y se expedirá el duplicado que se interesa. Palma 14 de Marzo de 1917. — Por el Crédito Balear — El Vocal de Turno, Juan Aguiló.

Se desea vender

Una casa de grandes dimensiones, situada en las afueras de esta población, junto al molino de *Ca'n Redó*. Es la misma en donde estuvo instalada antiguamente una fábrica de hilados y en época más reciente una fábrica de cartón.

En esta imprenta darán razón de con quienes han de entenderse los compradores.

Sección Necrológica

Conforme dijimos en la sección necrológica de nuestro número anterior, al dar cuenta de la defunción de nuestro buen amigo don Bartolomé Colom Morell, cuyo cadáver permanecía todavía en la casa mortuoria colocado en la capilla ardiente — de una sencillez y severidad admirables — al escribir aquel modesto homenaje a la memoria y a los méritos del difunto; se celebró el domingo por la tarde el entierro, cuyo acto imponente revistió gran solemnidad. A él asistió, además del clero parroquial con cruz alzada, la Junta de Gobierno de la sociedad «Ferrocaril de Sóller» a la que había pertenecido el finado y de la que era últimamente Presidente honorario; una numerosa representación de la «Defensora Sollerense», presidida por la Junta Directiva, pues que también de esta asociación filantrópica había sido muchos años socio protector, y extraordinaria concurrencia.

El martes, a las diez de la mañana, se celebraron suntuosos funerales en la parroquia en sufragio del alma del anciano casi nonagenario, a los que asistió igualmente un número extraordinario de amigos y conocidos de éste y de su distinguida familia. Puede decirse que tanto con motivo del uno como del otro de los actos mencionados desfiló por ante los apenados deudos el pueblo entero, sin distinción de clases, de sexo ni de edades.

Sirvan de lenitivo, estas muestras de aprecio recibidas, al dolor que experimentan por la irreparable pérdida que lloran la desconsolada viuda, doña María Ferrá e hijos, nuestros amigos don Bartolomé y don Guillermo, y toda la demás familia, a quienes reiteramos, con motivo de esta información suplementaria, la expresión de nuestro pésame.

**

Ayer noche falleció en esta ciudad, después de dar a luz algunos días antes un hermoso niño, la señora doña Lués Pérez Clavería, esposa de nuestro estimado amigo don José Villabona, Oficial de la Estación radiotelegráfica de *Muleta*.

Esta noche, a las seis de la tarde, se rezará en la casa mortuoria el santo rosario y seguidamente se verificará la conducción del cadáver al cementerio.

Baja al sepulcro la señora Pérez a la edad de 31 años confortada con los Santos Sacramentos.

Su muerte ha sido muy sentida porque además de las simpatías que entre sus relaciones y amistades con su carácter bondadoso y franco se había captado en el corto tiempo que llevaba de residencia en esta, la triste circunstancia que ha motivado la defunción ha hecho que sea aún más deplorable la desgracia.

El lunes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial, se celebrarán honras fúnebres en sufragio del alma de la finada.

Que Dios haya premiado a la señora Pérez con el galardón de los Justos.

Reciba el amigo Villabona la expresión sincera de nuestro sentido pésame por la pérdida irreparable que acaba de experimentar.

VENTA

De una finca rústica con casita en ella enclavada, situada junto a *Ca'n Nicolau* en las inmediaciones de la plaza de Estiradors.

Para más informes dirigirse a su propietaria, calle de Moragues n.º 22.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 — Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger — Télégrammes: ARBONA-PARIS — Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Academia de Corte sistema Moliné

dirigida por la profesora

D.^a Antonia Rotger Femenía

Mar, 46 — SÓLLER

En esta Academia se puede aprender con extraordinaria facilidad y en poco tiempo todo cuanto se relacione con la confección de cualquier prenda de vestir, así de ropa blanca como desde la más usual a la de fantasía. El adorno y elegancia de las prendas se enseña con especial esmero y se dedica a ello gran cuidado por ser los detalles de más importancia en la confección.

CLASES Y PRECIOS MENSUALES

En la Academia: — Clase diaria de tres horas, a excepción de los sábados, 10 pesetas.

A domicilio: — Clase diaria de una hora, a excepción de los sábados, y para una o dos alumnas, 15 pesetas.

Se darán otras clases que se soliciten, a precios convencionales.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella »

Todos los Domingos á las 9 mañana

« Salidas fijas de Marsella para Palma »

Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. «Isleña Marítima», (Sucursal) Bilbao, 4

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

BARCELONA. «Isleña Marítima», R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar

- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -

Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma

MAISON D' EXPEDITIONS ET COMMISSIONS
Michel CASASNOVAS
 55, Place des Capucins, 55
 SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73
 Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
 Citrons et Fruits secs de Toutes sortes
 Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX
TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**
 pour la France & l'Étranger
IMPORTATION ← → **EXPORTATION**
 MAISON CANALS FONDÉE EN 1872
JEAN PASTOR Successeur
 16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)
 Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.
 Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906
 Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906
 Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**
 Téléphone: **Entrepôts & Magasin n° 21**

F. ROIG
PUEBLA LARGA - Valencia
 Exporta buena naranja.
 Carcagente - Puebla Larga - Alcira - Manuel
 Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

:: **Transportes Internacionales** ::
 Comisiones - Representaciones - Consignaciones - Tránsitos - Precios alzados para todas destinaciones
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS
BAUZA Y MASSOT
 AGENTES DE ADUANAS
 CASA PRINCIPAL: **CERBÈRE (Francia)** (Pyr. Orient.)
 SUCCURSALES: **PORT-BOU (España)** **HENDAYE (Basses Pyrénées)**
Casa en Cette: Quai de la République, 8. - Teléfono 3.37
 TELEGRAMAS: **BAUZA**
 Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

JUVENTUD ETERNA se consigue usando el **AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA.**
 La única verdad para hacer desaparecer las canas.
 Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.
PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.
 De venta en **PALMA**: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6 - Perfumería La Oriental, Quint 1 y 3 - Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa 10, y en **SOLLER**, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfumerías de España.

Norberto Ferrer
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuets.**
 Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

La Fertilizadora - S. A.
FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS
 DESPACHO: Palacio, 71. — **PALMA** —
 Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.
 Abonos completos para toda clase de cultivos
ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones
SERVICIOS GRATUITOS
 Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

ALMACÉN DE MADERAS
 Carpintería movida á vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS
Miguel Colom
 Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS	
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 " de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 " de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 " de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

• Transportes Internacionales •
LA FRUTERA
 de **Antonio Colom**
CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)
 TELEGRAMAS **Cerbère LA FRUTERA**
Port - Bou LA FRUTERA
TÉLÉFONO
 Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.
 Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito
 ♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Seba tián Rubinosá — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cèrbere, 1.09 || Telegramas José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL: — Hermanas Estades, Plaza de la Constitución. — (SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6. — MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **FARBONA** — Marseille — Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE — Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: **MARCHPRIM** MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER. — Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. :: :: ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país
Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD. — Calle de S. Bartolomé, 17. — SOLLER

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1828

11, Rue de la République, 11 — PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13. — SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne — Place de l'Hôtel de Ville, 6 — Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

BANANAS, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦♦♦♦♦

♦♦♦♦♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.